



Mon beau sapin, roi de la «Main», que j'aime ta parure!

PAR ALAIN LABELLE

Il y a bien des façons d'autofinancer un organisme sans but lucratif. Il y a bien des façons de vendre des arbres de Noël. L'Auguste théâtre a trouvé un moyen original de combiner les deux en faisant plaisir à tous, petits et grands. Tout au long du mois de décembre, un véritable happening théâtral et musical de folklore urbain aura lieu au parc Lahaie, angle Saint-Joseph et Saint-Laurent.

À partir du premier décembre, vous pourrez vous procurer un sapin de Noël au son de musique folklorique, d'une fanfare ou encore d'un jam multi-ethnique réunissant plus d'une vingtaine de

percussionnistes. Ce n'est cependant que le 4 décembre que le spectacle TOUT L'MONDE DANS' MAISON prendra l'affiche et ce, dès 20 heures tous les soirs (relâche les 11 et 18 décembre). À partir du 7, il y aura une crèche grande nature avec des animaux vivants. Le samedi 9, en après-midi, les enfants pourront assister à la présentation d'un conte de Klimbo. Le samedi 16, Marina Orsini, ainsi qu'un invité surprise, seront présents; les visiteurs auront l'occasion d'entendre une chorale et de participer à une vente aux enchères et de faire des promenades en traîneau à chiens.

Le projet TOUT L'MONDE DANS' MAISON crée une soixantaine d'emplois durant les mois de

novembre et décembre. Une maison de bois rond pouvant accueillir 150 personnes sera construite. L'Auguste théâtre veut créer un lieu où le public pourra vivre le folklore non pas comme une relique du passé, mais bien comme une chose vivante permettant de trouver, à travers les traditions de chacun, l'universalité de l'être humain.

Les citoyens du quartier se rappelleront que, l'an dernier, l'Auguste théâtre avait tenu un événement similaire, quoique moins important, qui avait attiré environ deux mille visiteurs. L'événement de cette année promet d'en attirer bien davantage... Pour plus d'informations:

871-1994.



La famille de Reynald vous invite à venir les visiter tous les soirs à 20 heures, du 4 au 21, au parc Lahaie. Reynald's family invites you to visit them every night between December 4th and 21st at 8 pm at Park Lahaie.

Trimming the Tree on the Main

BY ALAIN LABELLE

There are many ways to raise funds for a non-profit organization. There are also ways to sell Christmas trees. The August Theatre Company has found an original way to do both while delighting old and young. For the month of December a veritable "happening" of urban folklore in music and theatre will take place in Lahaie Park at the corner of Saint Joseph and Saint Laurent.

Starting at the beginning of December, one can buy ones tree

to the sound of folk music, a choral fanfare, or a multi-ethnic jam of twenty or so percussionists. The show TOUT L'MONDE DANS' MAISON will run from December 4 for the entire month (except the 11th and 18th) every night at 8 pm. From December 7th on, there will be a huge manger with live animals. On the 9th, in the afternoon, children can watch a presentation of the tale of Klimbo. On Saturday the 16th, Marina Orsini and a special surprise guest will be on hand. There will be an auction as well, and a

choral group, and possibly even rides in dog sleds...

The project TOUT L'MONDE DANS' MAISON created some sixty jobs for November and December. A log house big enough to hold 150 people will be built. The August Theatre wants to create a space where the public can experience folklore not as a thing of the past, but as a vibrant, living expression of the universality of humans beings through the traditions of each culture.

Neighborhood residents may remember a similar event produced last year by the August Theatre. Though smaller, it attracted around two thousand participants. This year's spectacle promises to be an even bigger show...

For information please call 871-1994

À l'Hôtel de ville

Par ARIEL HARPER

• La Commission du développement urbain, instance créée par l'Administration Bourque pour remplacer les comités-conseils d'arrondissement pour l'étude des questions de zonage, s'est réunie pour la première fois du 7 au 9 novembre. Elle comprend 9 membres, soit trois conseillers de l'opposition et six membres de Vision Montréal pour assurer l'équilibre. Les séances ont lieu toutes les deux semaines à l'Hôtel de ville et elles sont ouvertes au public. Ouvertes, mais pas nécessairement accessibles, selon Sam Boskey (Décarie): en effet, comme l'ordre du jour est établi d'après l'ordre des numéros de demande et non par district, les décisions prises couvrent l'ensemble de la ville. Ainsi, un débat concernant Saint-Henri est suivi par un autre touchant Fleury, ensuite on discute de Loyola, et ainsi de suite. De plus, il y a du travail en retard, de sorte que les questions prévues pour un soir déterminé peuvent ne pas être abordées avant minuit, ou même avant le lendemain; il est donc difficile pour les citoyens d'assister ou de participer aux débats sur le zonage de leur quartier.

• Un mot sur les neuf membres de la Commission: Vision Montréal a été créé pour les dernières élections, si bien que les seuls conseillers ayant quelque expérience, à l'exception du président, sont ceux de l'opposition: Sam Boskey (CDME), Thérèse Daviau (RCM, Plateau-Mont-Royal) et Jeremy Searle (indépendant, Loyola). Il y a quelque temps, Michel Prescott (indépendant, Jeanne-Mance) avait manifesté son intérêt à faire partie de la Commission, mais c'est Searle qui a été nommé. Pierre Goyer, membre du Comité exécutif, soutient que Prescott a refusé d'être membre de la Commission parce qu'il s'agit là d'un travail bénévole. Mais M. Prescott a catégoriquement démenti cette allégation. «Je pose plus de problèmes à l'Administration Bourque que Searle», dit-il. «J'aurais aimé faire partie de la Commission, pas pour faire de l'opposition systématique, mais parce qu'il y a de vrais problèmes à résoudre. Dans Jeanne-Mance, nous avons eu à régler toutes les sortes possibles de questions de zonage et je pense que mon expérience aurait été précieuse »

• The Montreal Urban Development Commission, the body created by the Bourque Administration to replace district advisory committees in rendering judgements on municipal zoning issues, met for the first time on November 7th through 9th. It is comprised of nine members, three opposition councillors and six Vision Montreal backbenchers for balance. It will meet every two weeks at City Hall and is open to the public. Accessibility is another matter, according to Sam Boskey (Decarie): because the agenda is set by request number and not by locale, decisions taken range the entire city. Thus a question on Saint Henri is followed by one in Fleury, and that by one in Loyola, and so on. Items slated for a given evening may not be settled until midnight or even until the following evening, making it difficult for citizens to attend or participate.

• Vision Montreal was created for the last election, so most of the experience is that of the opposition: Sam Boskey (D.C.M.E.), Thérèse Daviau (M.C.M. - Plateau Mont-Royal), and Jeremy Searle (Independent - Loyola). Michel Prescott (Independent - Jeanne-Mance) early voiced an interest in being on the Commission, but was passed over for Searle. Executive Committee member Pierre Goyer indicated that Prescott had declined because the Commission work was unpaid, which Prescott categorically denies. "I'm considered more of a problem to the Administration than Searle," he said. "I would have liked to be on the Commission, not out of systematic opposition, but because there is work to do solving real problems. In Jeanne-Mance we have had every kind of zoning issue and I think my experience could have been used well here."

Inside City Hall

By ARIEL HARPER

OPEN FROM MON. - SAT. 8:30 AM - 11:00 PM
SUN. 9:30 AM - 9:00 PM

OUVERT DU LUN. - SAM. 8H30 - 23H
DIM. 9H30 - 21H

Wine, cold beer, fresh fruits & vegetables...
Vin, bière froide, Fruits & légumes frais...

Free delivery • Livraison Gratuite

3509 AVENUE DU PARC

TÉL.: 844-5200 / 844-2986

